

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408 , Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
P.O. Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Dredging Study	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2930-130001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> DFO	<b>Date</b> 2013-07-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWZ-102-8546	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-3-36021 (102)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-23</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wiebe, Dallas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz102
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-4671 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cet amendement n° 004 est porté à modifier F2930-130001/A****1) Questions reçus des soumissionnaires:**

Q1: À quand remonte le dernier levé bathymétrique disponible?

R1: Des levés bathymétriques sont en préparation depuis mai jusqu'à juillet 2013. Le levé de juin 2013 est inclus pour montrer la zone ciblée.

Q2: Si les données bathymétriques disponibles ne sont pas suffisamment récentes pour notre étude, devrions-nous inclure le coût d'un levé bathymétrique dans notre proposition?

R2: Si vous êtes d'avis qu'une étude bathymétrique est nécessaire, vous devriez inclure le coût dans votre proposition.

Q3: Quelles sont les données disponibles concernant la taille des grains de sédiment?

R3: Nous disposons de registres des échantillons de sédiment et de graphiques de la répartition des tailles des grains datant de 2003.

Q4: Quelles sont les photographies aériennes disponibles?

R4: Les photographies aériennes géoréférencées ont été prises en juin 2012 et juin 2013. Il existe des photographies historiques (1950, 1963 et 1979) dans l'étude intitulée " Wheatley Harbour Sedimentation Study - March 2003 - Shoreplan Engineering Limited " (Étude de la sédimentation du port de Wheatley - mars 2003 - Shoreplan Engineering Limited).

**Tous les autres termes et conditions demeurent.**